

Genre du véhicule	Marque	Type	Fiche d'homologation n°
Tracteur agricole	S A M E	Centauro DT 4 x 4	CH 4713 04
MOYENS D'IDENTIFICATION "CENT" + "IGM 0512 OM" vers le No du châssis			
"Centauro DT" sur plaquette du constructeur			
"DA 954" au-dessus du No du moteur			
Numéro du châssis frappé _____ à droite, en avant, sous carter de distribution			
Signe d'identification du moteur frappé _____ à droite, en avant, sous la pompe d'injection			
Constructeur <u>SAME F.CASSANI &amp; C, Treviglio (I)</u> Importateur <u>Féd.Syndicats agr. canton de Fribourg</u>			
CHASSIS		MOTEUR	
Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>4 roues</u>		Genre <u>V</u> Temps <u>4</u>	
Direction <u>au centre</u> Assistance _____ -		Marque <u>SAME</u> Carbur. <u>diesel</u>	
Frein de service <u>méc.à rubans, sur 2 roues AR (+ indépendant)</u>		Type <u>DA 954</u>	
Frein auxiliaire _____ Ralentisseur _____ -		Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>4</u>	
Frein stationn. <u>méc.à rubans s.2 r.AR</u> Frein pr. rem. _____ -		Alésage <u>95</u> Course <u>120</u>	
Transmission <u>mécanique</u> Nombre vit. <u>2 x 4</u>		Cylindr. <u>3402</u> cm <sup>3</sup> CV-Impot <u>17.33</u>	
Blocage differ. <u>oui</u> Crochet rem. <u>à broche</u> Vitesse max. <u>20 *</u> km/h		CV-puiss. <u>54</u> (SAE) à <u>2000</u> t/m	
CARROSSERIE		Refroidissement <u>air</u>	
Forme _____ Nombre portes _____ -		Bruit <u>85</u> dB (B) à <u>2000</u> t/m	
Toit ouvert _____ -		Amortissement bruit <u>1 pot</u>	
Nombre de places : Total <u>1+2</u> ; AV <u>1</u> ; milieu <u>-</u> ; AR <u>2</u> ; Places debout <u>-</u>			
DIMENSIONS		POIDS	
Voie AV <u>1400</u> AR <u>1400</u>		Avant <u>1040</u> Milieu _____ Arrière <u>1520</u> TOTAL <u>2560</u>	
Diam. braquage G <u>9.75</u> DR <u>9.15</u>		A vide _____	
Empattement <u>2140</u> ( _____ / _____ / _____ )		Charge utile _____	
Dimensions ext. _____		Poids total _____	
Dimensions int. _____		Garantie fabr. _____	
Longueur <u>3570</u>		Dimens. pneus <u>10-24 4PR/11-36 4 PR</u> (**)	
Largeur <u>1740</u>		Charge p. essieu <u>1580</u> _____	
Hauteur <u>1715</u>		de l'ensemble _____	
Porte à faux AV <u>485</u>		Poids maxi remorquable _____ kg	
AR <u>945</u>			
lat. _____			

**EQUIPEMENT**Equipelement électrique 12 v

Feux de route 2/ ELMA Avertisseur optique -  
 Feux de croisement 2/ Bilux, sym. Feux de position 2 + 2  
 Feux de gabarit - Feux de brouillard -  
 Avertisseur 1/ électrique (1-ton) Niv. sonore 85 (dB/B)  
 Essuie-glace - Lave-glace -  
 Feux arrières 2/ séparés §) Catadioptrés 2/ séparés  
 Feux stop 2/ combinés Feux de recul -  
 Eclair. plaque contr. - Plaque forme haute/oblongue -  
 Rétroviseur - Indic. vitesse -  
 Indic. direction clign. 4/ avec lampe-témoin  
 AV orange latér. - AR orange  
 Avert. clign. - Lampes de travail -  
 Feux complémentaires : -

**INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION**

Genre du véhicule Tracteur agricole  
 Marque & type SAME Centauro DT  
 Chassis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Homologation n° CH 4713 04  
 Forme de la carr. \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Places ass. : Total 1 + 2 ( 1 avant)  
 Poids à vide 2560 Carburant diesel  
 CV 17,33  
 Charge utile - Cylindrée 3402 cm<sup>3</sup>  
 Poids total 2560 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

**REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :**

- \*) Vitesse : 20 km/h à 2000 t/min au moteur resp. 600 t/min à la prise de force.  
 Plombage : 1 entre commande des gaz et régulateur centrifuge.  
 \*\*) Pneus : sur demande AV AR  
 8.00-24 13-28  
 9.00-20 12-28
- Contrôler la vitesse.  
 §) Feux arrières : disposés à 1460 mm du sol pour raisons de construction.

**Cette carte remplace le BT CH 4713 04 du 21.8.67  
 refroidissement : air**

(30.10.67)

Lieu et date de l'expertise

La commission d'expertise

Fribourg, 21.8.67